

Zeitschrift: Technische Mitteilungen / Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafienbetriebe = Bulletin technique / Entreprise des postes, téléphones et télégraphes suisses = Bollettino tecnico / Azienda delle poste, dei telefoni e dei telegrafi svizzeri

Herausgeber: Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafienbetriebe

Band: 73 (1995)

Heft: 12

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 30.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

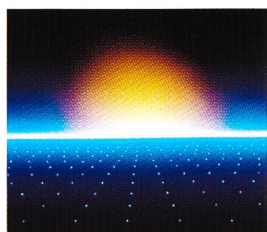
EDITORIAL

HANNES GYSLING
 Liberalisierung ist angesagt! **1025**

FORSCHUNG UND ENTWICKLUNG

Japans Multimediemarkt soll in 15 Jahren
 900 % wachsen **1026**
 Japanische Post will drahtloses Multimedia-
 netzwerk aufbauen
 Auszeichnungen
 Norm für Kommunikationsverkabelung
 Agenda
 New chairman for ERMES

TITELBEITRAG



PROF. DR. EBERHARD WITTE
 Regulierung ist nicht
 bloss Gesetzgebung **1030**

Die Regulierung stellt sich als
 ordnungspolitische Aufgabe des
 Staates erst dann, wenn der Schritt vom Monopol zum
 Wettbewerb erfolgt. Solange der Staat selbst den Tele-
 kommunikationsbetrieb als Behörde in der Hand behält
 und der Bundesrat alle Entscheidungen durch Verwal-
 tungsakte regeln darf, bleibt das Regulierungsgesetz auf
 wenige wortkarge Bestimmungen beschränkt.

FACHBEITRÄGE

ERNST HUGI / CONNY NYFFENEGGER / NICOLAS
 PERRET / HANSRUEDI SIDLER
 Des sondages d'opinion simples et rapides
 grâce au Televote **1036**

TITU I. BAJENESCO
 Un système complexe qu'on doit organiser
 et gérer **1044**

ADRIAN VETSCH
 EDI – a new dimension in communication **1058**

BÜCHER

Digitale Multimediastysteme, **1066**
 Reihe praktische Informatik
 12-GHz-Satellitenempfang
 Software Quality – Concern for People
 Proceedings of the Fourth European Conference
 on Software Quality
 Verkehrsinformationssysteme,
 Durchsetzbarkeit und Akzeptanz in der
 Bundesrepublik Deutschland
 Signalübertragung, Grundlagen der digitalen
 und analogen Nachrichtenübertragungs-
 systeme

FIRMEN UND PRODUKTE

Windows 95: Telecom PTT ist dabei! **1068**
 ATM- und LAN-Switching wachsen zusammen
 Kompakter Telefonfax
 Netzwerk-Timingsysteme
 23 000 Arbeitsplätze der Bundesämter vernetzt **1069**
 Hochstrom-Steckverbinder
 SDH-Pilotnetz

VORSCHAU UND IMPRESSUM

Vorschau und Impressum **1070**

Titelblatt/Cover:
 Atelier Perrin & Krauthammer SGD, Zürich

Raychem ist weltweit führend für die Herstellung von Schrumpfmuffen für Kupfer- und Glasfaserkabel.

Schrumpfmuffen XAGA 500 & 550, faserverstärkt

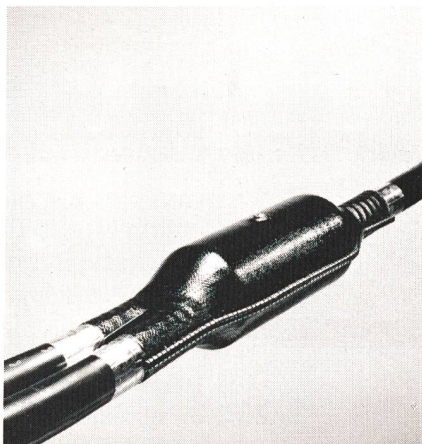
Bei den Schrumpfmuffen XAGA 500 und XAGA 550 handelt es sich um hochwertige, wärmeschrumpfende Verbindungs- und Abzweigmuffen für den Schutz von Telefonkabeln, welche 2 bis 2400 Aderpaare schützen können.



Installation einer XAGA-500-Verbindungs-muffe mit integrierter Feuchtigkeitssperre

XAGA 500 und XAGA 550 basieren auf der RayFort-Technologie — einer neuen Generation wärmeschrumpfender Muffen. Die halogenfreien Schrumpfmanschetten bestehen aus gewobenen Kunststoffasern, die zwischen zwei Polymer-schichten eingebettet sind. Sowohl die Kunststoffasern als auch die beiden Polymer-schichten (PE) sind vernetzt und somit unschmelzbar. Auf der Innenseite dieser «Sandwich-Manschetten» befindet sich eine mit Kleber beschichtete Aluminiumfolie, die als Wasserdampfbarriere dient.

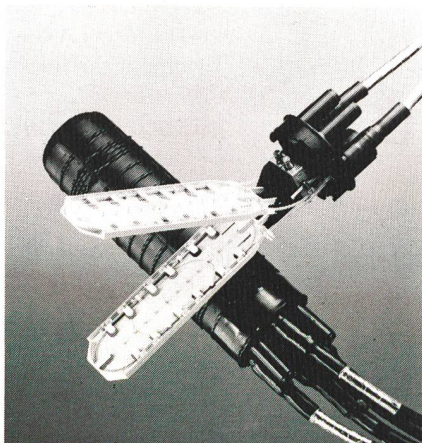
Die als vollständiges Set gelieferte Muffe kann von jeder Person ohne spezielle Werkzeuge sicher und leicht installiert werden.



XAGA-Muffensystem für Fernmeldekabel eignet sich für alle Kabeltypen

Glasfasermuffensysteme

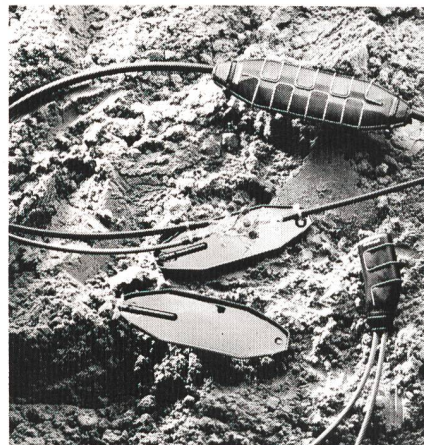
Die immer höheren Ansprüche an Glasfaserkabel haben die Anforderungen an sichere Spleissungen erhöht. Diese Bedürfnisse hat Raychem dazu veranlasst, die FOSC-Muffe herzustellen, welche 2 bis 288 Kabelspleissungen schützen kann. Sie ist ausgerüstet mit sechs Kassetten (auch mit PKI-Spleisskassetten vorhanden) und vorgesehen sowohl für ober- und unterirdischen Einsatz als auch im Kabelschacht.



Kompakte Muffenausführung für Glasfaserkabel FOSC 100 B/H

TermSeal

Raychem Gel-Material kapselt Anschlüsse ein und dichtet sie gegen Feuchtigkeit und Verschmutzung ab. Bei erforderlichem Zugriff an die Anschlüsse kann das Gel sauber abgelöst und mehrmals wiederverwendet werden. Raychem Gele können für die verschiedensten Anschlussarten massgeschneidert werden. Daraus resultiert die Produktgruppe TermSeal.



Gelmuffe

Einfache Schutzmuffe für moderne Telefontabelspleissungen bis max. 30 Aderpaare.

Für weitere Auskünfte stehen wir Ihnen gerne jederzeit zur Verfügung.



Raychem AG

Abt. Telekommunikation
Oberneuhofstrasse 8
Postfach 229
CH-6341 Baar
Tel. 042 33 65 35
Fax 042 33 65 01